

Sëtzung vum Gemengerot – 22.05.2024

- Present :** Claude MARSON, Buergermeeschter
Serge EICHER, Andrew KISER, Schäffen
- Jean-Marie ALTMANN, Nora FORGIARINI
Jean-Pierre KAUFFMANN, Annemarie NAGEL,
Serge THEIN, Paul THEISEN, Nicolas WELSCH,
Gemengeconseilleren
- Alain DOHN, Gemengesekretär
- Entschëllegt:** Jules SAUBER, Gemengeconseiller
- Vote duerch Procuratioun :** Den Här Jules SAUBER huet dem Conseiller Serge THEIN
d'Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

0. Informatiounen

Den Här Buergermeeschter Claude MARSON heescht jidderee wëllkomm zu der 5ter Sitzung vum Gemengerot am Joer 2024.

Den Här Buergermeeschter entschëllegt als éischt de Conseiller Jules SAUBER.

Den Här Jules SAUBER huet dem Conseiller Serge THEIN eng Procuratioun ginn, fir a sengem Numm ofzestëmmen.

Zousätzlech informéiert den Här Buergermeeschter, dass de Vote Public vun dëser Sitzung mam Conseiller Jules SAUBER ufänkt.

Den Här Buergermeeschter informéiert duerno iwwer d'Evenementer, déi zënter der leschter Sitzung vum Gemengerot stattfonnt hunn:

- Den 25. Abrëll huet am Kulturzentrum eng "Talentshow" stattfonnt, déi vun der Maison Relais organiséiert gouf;
- Den 27. Abrëll hat d'Amicale vun de Pompjeeë vu Mënsbech a Schëtter hiren traditionellen "Wine and Dine" Owend am Kulturzentrum zu Mënsbech organiséiert;
- Um 1. Mee si verschidde lokal Veräiner an de Bësch gaangen fir déi traditionell Maikränz ze maachen, déi dann an der Gemeng verdeelt goufen. Parallel dozou hunn d'„Lëtzebuurger Guiden a Scouten“ hier traditionelle 1. Mee Feier um Neihaischen gefeiert;
- Den 2. Mee hat de SIAS e Workshop am Kulturzentrum mat dem Thema " Wéi riicht een eng Nisthilfe um Buedem op " organiséiert;
- Den 3. Mee hat d'Maison des Jeunes am Kulturzentrum eng Konferenz mat dem Thema "Gesondheetsbildung 2.0: Gesondheet vu Männer a Jongen an der digitaler Ära" organiséiert;
- De 6. Mee wor d'Scheckiwerrrechnung vum Personal vun der Gemeng un zwou ausgewielten Associatiounen, an zwar d'Stëftung "Wonschstär" an d'Associatioun "Action pour un Monde Uni", déi allen zwee een Cheque vun 750 € kruten;
- De 7. Mee gouf owes eng Informatiounsversammlung am Kader vum neie Gesetz iwwer d'ASBL fir d'Associatiounen vun der Gemeng organiséiert. D'Madame Vanessa Gentile vun

der Kanzlei Felten, Assa & Associés hat d'neit Gesetz presentéiert an d'Froe vun de Participant'en beäntwert;

- Den 8. Mee owes hat de Schätterot, a Präsenz vum Gemengerot an de Presidenten a Sekretäre vun de Veräiner, den Europadag am Gemengerotssall gefeiert;
- Um Dag vum 9. Mee, deen een duebele Feierdag ass, nämlech den Europadag a Christi Himmelfahrt, hat d'Sportskommissioun an Zesummenaarbecht mat der Gemeng op hier "Marche gourmande" invitéiert. D'Wanderung war eng 12,3 km laang an huet 5 Gourmet Posten gezielt. De Start an d'Zil waren am Centre culturel;
- Den 11. Mee hat de leschte "Schëtter Maart" mat enger zousätzlecher Editioun vum "Videgreniers" stattfonnt. D'Kulturkommissioun hat och e Kuchewettbewerb am Kader vun de Fairtrade-Wochen organiséiert. Den Erléis vum Kucheverkaf gouf un d'ASBL "Blëtz" iwwerwisen;
- Um selwechten Dag vum 11. Mee hat de Club "La Pétanque" och ee Pétanque Tournéier bei der Aler Minsber Schoul organiséiert;
- Den 12. Mee hat de SIAS den zweete regionale Klima- a Biodiversitéitsdag am Ressourcen Center zu Mënsbech organiséiert. En ëmfangräiche Programm mat Spiller, Workshops, Virträg, asw. hat Kanner a Erwuessener de ganzen Dag ënnerhalen. De Buergermeeschter bedankt sech bei de Gemenge Veräiner, déi dobäi gehollef haten, Stänn mat lessen a Gedrénks unzebidden;
- Den 13. Mee huet den traditionellen "Buergermeeschterdag" zu Mondorf stattfonnt;
- De 15. Mee huet eng Aarbechtssëtzung mam Gemengerot iwwer "Checklëscht Nohaltegkeet PAP Nouveau Quartier" stattfonnt;
- De Weekend vum 18. Mee huet déi zéngt Editioun vum keltesche Festival "Bealtaine" um Neihaischen stattfonnt. E Programm mat keltescher Musek, Feierspiller, Verkaafsständ, asw. huet fir vill Animatioun bei de Visiteure gesuergt;
- Den 18. Mee hat d'Harmonie vu Schëtter e Galaconcert am Kulturzentrum organiséiert. Ënnert der Leedung vum Leroy Vandivinit hat e spannende Programm ënnert dem Thema "Klassik bis Swing" vill Visiteuren ugezunn.

Duerno informéiert de Buergermeeschter iwwer déi verschidden Eventer déi nach ustinn:

- Den 23. Mee hält d'Theatergrupp "Patchwork" hir Generaversammlung am Kulturzentrum of;
- De 24. Mee gëtt déi traditionnell "Fête des voisins" gefeiert. Wéi an de vergaangene Joren, hält d'Gemeng un dësem Event deel, deen d'Zil huet, d'Nopere besser kennenzelieren a Frëndschaften a Bekanntschaften ze knëppen;
- De Weekend vum 24. op de 25. Mee fënnt déi 2. Editioun vun de "Schëtter Classic Days" statt, wou Frënn vun kllasseschen Autoen zesumme kommen;
- De 7. Juni fënnt de "Klimapaktdag 2024" an de Raimlechkeete vun der Chambre des métiers um Kirchberg statt;
- Den 8. Juni ass de nächste Schëtter Maart op der Place de l'Eglise. Bei dëser Editioun steet d'Musek am Vierdergrond mat Concerten vun der UGDA an de "Jongblëiser";
- Den 9. Juni sinn Europawalen;
- De Weekend vum 8. op de 9. Juni gëtt d'"Nuit du Sport" am ganze Land organiséiert. D'Gemeng Schëtter hält deel a bitt d'Sportaarte Badminton, Cricket, Armwrestling an eng Mini-Olympiad un. De Buergermeeschter bedankt sech ganz besonnesch bei der Sport- a Fräizäitkommissioun fir d'Organisatioun, sou wéi bei all de Veräiner, déi sech engagéiert haten;
- Den 12. Juni gëtt am Nomëtten d'"Fête de l'amitié" am Gaart vum Minsber Schlass gefeiert. Niewent de villen Aktivitéiten, fannen d'Visiteuren och Verkafsstänn vu Schouklasse a vum Team vum "Zentrum fir déi sozial-emotional Entwécklung";
- De 15. Juni ass d'"Journée de la Jeunesse 2024", wou all d'Jugendhaiser am Land hir Dieren tëscht 14 an 18 Auer opmaachen;
- De 16. Juni gëtt d'"Fête de la Musique" zu Schëtter gefeiert;
- Den 23. Juni fannen d'Festivitéiten am Kader vum Nationalfeierdag statt. Den traditionelle Cortège geet vun der Place de l'Eglise bis zum Schoulcampus rof. Niewent engem

- ofwiesslungsräiche Programm vun Animatiounen, ginn et kulinaresch Spezialitéite vu 7 verschiddene Nationalitéiten;
- Den 28. Juni ass d'"Journée Pacte Nature 2024" am Centre polyvalent "A Schommesch" zu Nidderanven;
- Den 29. Juni organiséieren d'"Lëtzebuerger Rousefrënn" hir Porte ouverte an der Roseraie vum Schlass Mënsbech.
- Um selwechten Dag vum 29. Juni organiséiert den FC Munsbach e "Foot Golf Tournoi" mat enger Afterparty op der aler Stockcar-Pist zu Schëtter.

All dës Evenementer kënnen och am Kalenner op der Gemeng Schëtter hirem Internetsite consultéiert ginn.

Doriwwer raus gëtt den Här Buergermeeschter nach folgend Informatiounen:

- iwwer déi rezent Iwwerschwemmungen. D'Syre war bis un hiren Rand ropgaangen, mee awer net iwwergelaf. D'Wisem am *Waasserfeld* waren iwwerschwemmt an eenzel Haiser ware vum Héichwaasser betraff. Allerdéngs konnt d'Situatioun vun de Bewunner selwer geréiert ginn an d'CGDIS-Déngschter hunn net misse sollicitéiert ginn.
- iwwer d'Praktike vum Kolportage an der Gemeng. De Buergermeeschter erënnert dorun, dass Lëtzebuerg, säit Abrëll 2014, de legale Verbuert vum "Dier-zu-Dier"-Verkaf duerch eng nei Reglementatioun ersat huet, déi mat der europäescher Gesetzgebung konform ass an déi e restriktiven Kader fir dës Handelsform festleet. Säitdeem kann de Bierger sech géint déi Praktik vum Doheem Verkaf wieren, andeems hien z.B. een Autocollant "Non au colportage" op seng Bréifkëscht pecht. De Buergermeeschter fügt dobäi, dass d'Bierger virsiichteg solle sinn, wann déi ugebuede Servicer direkt ouni Rechnung bezuelt mussen ginn. Dës Praktik ass nämlech illegal, an et gëtt geroden, all Servicer ouni prealabelen Devis ze refuséieren.
- iwwer de nächste "Gemengebuert", dee grad gedréckt gëtt an deem am Laf vum Juni soll verdeelt ginn.

Dono informéiert de Schäffen Serge EICHER iwwer:

- d'Aschreiwungen an d'UGDA Musékschoul fir d'Schouljoer 2024/2025. D'Aschreiwungen hunn an zwou Phase stattfonnt, ugefaange mat de Kanner, déi schonn ageschriwwe waren a wëllen d'Coure weidermaachen, an déi déi nei ageschriwwe goufen. An deem Kontext bedankt sech den Här EICHER härelech bei der Madame Monique Guillaume fir hiren Engagement fir d'Musikschoul. De Schäffen präziséiert, dass d'Aschreiwungen am Verglach zum leschte Joer zougeholl hunn, wuel wëssend datt d'UGDA schonn un hir Grenze stéisst fir genuch Personal fir d'Klassen z'organiséieren. Dat hänkt deelweis mat der neier Gesetzgebung zesummen, déi d'Niveau'e fir Diplomer an d'Sproochkenntnisser fir d'Instrukteren eropgesat huet.
- eng Sëtzung vum Koordinatiounscomité vun de Gemengen am CREOS déi den 2. Mee stattfonnt huet. Et gouf eng kuerz Presentatioun vun den Eckdate vun der Gesellschaft a vun den neie Smarty-Zähler. Uschléissend hunn d'Wale fir de Präsident a 2 Vice-Présidente fir d'Gemengen stattfonnt. Den Här David Viaggi, Buergermeeschter vun der Gemeng Bissen, gouf als President zréckbehalen.
- eng Sëtzung vum Comité vum SIDOR déi de 6. Mee stattfonnt huet. D'Compte vun 2022 souwéi de finanzielle Bilan vun 2023 goufe validéiert an approuvéiert. Doraus ergëtt sech eng stabil finanziell Situatioun fir de Syndikat, sou datt kënnen Reservefongen ugeluecht ginn.

Schlussendlech informéiert de Schäffen Andy KISER iwwer:

- d'Demissioun vum President vum Jugendhaus, dem Här Marc Lamesch, als President a Member vum Comité. Bei enger Generalversammlung de 25. Abrëll huet de Comité sech nei opgestallt an den Här Philippe Hutmacher als neie President confirméiert. Den Här KISER bedankt sech härelech beim fréiere President fir säin Engagement.

- Eng Réunioun vum Schoulcomité de 26. Mäerz, fir e neie Comité mat 6 Memberen ze wielen. Den 10. Mee huet de neie Comité sech eng éischte Kéier gesi fir e neie Schoulpresident ze wielen. Hei gouf d'Madame Joëlle Max fir e weidert Mandat vu 5 Joer confirméiert.

1. Enseignement fondamental a Betreigungsstrukturen

1.1. Approbatioun vun der provisorescher Schoulorganisatioun fir den Enseignement fondamental fir d'Schouljoer 2024/2025

De 16. Mee 2024 hunn d'Schoulkommissioun vun der Gemeng Schëtter an de Schäfferot d'provisoersch Schoulorganisatioun fir de Grondschoulunterricht fir d'Schouljoer 2024/2025, déi vum Schoulpersonal proposéiert gouf, gutt geheescht.

Nodeems d'Präsidentin vum Schoulkomité an de Schäfferot gehéiert goufen, decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, d'Schoulorganisatioun fir de Grondschoulunterricht fir d'Schouljoer 2024/2025 provisoersch festzehalen.

Detailer ginn zu engem spéideren Zäitpunkt am "Schoulbuet" verëffentlecht.

1.2. Approbatioun vum Plan d'Encadrement Pédagogique (PEP) fir d'Schouljoer 2024/2025

De 16. Mee 2024 hunn d'Schoulkommissioun vun der Gemeng Schëtter an de Schäfferot de Plan d'Encadrement Pédagogique (PEP) fir d'Schouljoer 2024/2025 guttgeheescht.

Nodeems d'Präsidentin vum Schoulkomité an de Schäfferot gehéiert goufen, decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, de Plan d'Encadrement Pédagogique (PEP) fir d'Schouljoer 2024/2025 ze approvieren.

Detailer ginn zu engem spéideren Zäitpunkt am "Schoulbuet" verëffentlecht.

1.3. Approbatioun vum Plan de développement vum Établissement scolaire "Schoul an der Dällt" zu Mënsbech 2021 – 2024

A senger Sëtzung vum 26. Abrëll 2023 hat de Gemengerot de Plan de développement vum établissement scolaire „Schoul an der Dällt“ zu Mënsbech 2021 – 2024 confirméiert.

Sou gesäit de gesetzleche Kader vir, datt all Schoul sech een Plan de Développement vum Établissement scolaire gëtt, deen d'Qualitéit vun den Apprentissagen a vum Enseignement developéiert an deen d'Orientatiounen vun der betraffener Schoul beinhalt.

Dofir decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, de Plan de Développement vum Établissement scolaire "Schoul an der Dällt" zu Mënsbech 2021 – 2024 ze approvieren, nodeems d'Explicatiounen vun der Präsidentin vum Schoulkomité a vum Schäfferot gehéiert goufen.

Detailer ginn zu engem spéideren Zäitpunkt am "Schoulbuet" verëffentlecht.

2. Environnement a nohalteg Entwécklung

2.1. Geneemegung vun de Konzepter bezüglech ländleche Weeër am Kader vum Naturpakt

De "Naturpakt" ass eng Initiativ, déi de Schutz vun der Ëmwelt an der Biodiversitéit an eiser Gemeng verstärke soll. Dës Initiativ baséiert op enger Rei konkrete Mesuren a koordinéierten Aktiounen fir eng nohalteg Gestioung vun den Espaces naturels ze garantieren.

Dofir huet de Gemengerot op senger Sëtzung vum 23. Februar 2022 den "Naturpakt" guttgeheescht, dee virdu vum Schäfferot an der Ministesch fir Ëmwelt, de Klima a nohalteg Entwécklung, Carole Dieschbourg, de 4. November 2021 ënnerschriwwen gouf.

An der Kontinuitéit vum dësem Engagement huet de Gemengerot och d'Konzept "Naturschutzstrategie" a senger Sëtzung vum 24. Abrëll 2024 ugeholl.

Nodeems de Gemengerot d'Presentatioun vum Här Loïc Hellers vum Syndicat SIAS an d'Erklärung vum Schäfferot gehéiert huet, hält de Gemengerot **eestëmmeg** d'Konzepter "Pflegekonzert Feldwege" an "Heckenschnitt" fest.

Dës Konzepter, déi och am Kader vum "Naturpakt" ausgeschafft goufen, sollen Praktiken fir d'Gestion an den Entretien vun de Feldweeër an Hecken definéieren, mam Ziel hir Funktionalitéit ze erhalen a gläichzäiteg d'Biodiversitéit ze fuerderen.

2.2. Approbatioun vun Pachtverträg am Kader vum Naturpakt

Mat der Approbatioun vum "Naturpakt" an dem Konzept "Naturschutzstrategie" hat de Gemengerot déi éischt Mesuren am Kader vum Ëmweltschutz an dem Kampf géint de Verloscht vun der Biodiversitéit ageleet.

Dës Initiativen stellen eng wichteg Etapp am Engagement vun der Gemeng fir eng nohalteg Verwaltung vun hire natierlechen Ressourcen an dem Erhalt vun hirem ökologesche Patrimoine duer.

De 27. Abrëll 2005 hat de Gemengerot eng Rei Pachtverträg fir landwirtschaftlech Stécker guttgeheescht, déi tëscht dem Schäfferot an 8 Baueren aus der Gemeng Schëtter ënnerschriwwen goufen.

Am Kader vum genannten "Naturpakt" goufen den 13. Mee 2024 eng Rei Pachtverträg tëscht dem Schäfferot a Baueren aus der Gemeng Schëtter ënnerschriwwen.

Doropshin entscheet de Gemengerot **eestëmmeg**, am Kader vum Naturpakt, déi genannte Pachtverträg no den Dispositiounen vum Ëmweltgesetz vum 18. Juni 1982 ze approvieren.

2.3. Geneemegung vun enger Kontrollëscht („Checklist“) am Kader vun der Entwécklung vun neie Plans d'aménagements particuliers (PAP NQ)

No der Ënnerschrëft vum Naturpakt an am Aklang mat de Schlësselindikatoren am Kader vum Klimapakt a vum "Leitbild 2030 - nohalteg Entwécklung", huet d'Gemeng Schëtter eng nei Kontrollëscht entwéckelt, déi als Handbuch fir d'Konzeptioun vun neie PAP-Projet'en déngt, fir se méi nohalteg an en Accord mat de Prinzippien vun Nohaltegkeet a Kreeslafwirtschaft ze entwéckelen.

Dës Lëscht gesäit ënner anerem d'Erhale vun der Gesondheet an der Ëmwelt, d'Förderung vun der sozial-wirtschaftlecher Entwécklung, d'Optimisierung vun der Notzung vun erneierbaren Energien an d'Energieeffizienz, de Schutz an d'Valorisation vun der Biodiversitéit, d'Adaptation un de Klimawandel an d'Valorisation vum Waasserzyklus vir.

De 15. Mee 2024 haten de Gemengerot, d'Commission consultative vun Ëmwelt a nohalteger Entwécklung, d'Bauten- an Entwécklungskommissioun eng Aarbechtsréunioun fir déi virgenannten Lëscht ze iwwerpräieren an ze finaliséieren.

Doropshin decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, dat uewe genannte Konzept festzehalen, dat eng Kontrolllëscht während der Entwécklung vun neie PAP-Projet'en (PAP NQ) aféiert, sou wéi d'Verpflichtung, datt dës Lëscht en integralen Deel bei der Ofstëmmung vum neie PAP ass.

Doniewent chargéiert de Gemengerot och de Schäfferot fir dës Kontrolllëscht un all Persoun ze schécken déi en neien PAP wëll maachen.

2.4. Geneemegung vun engem Devis fir d'Acquisitioun vun elektreschen Gefierer mat Accessoirë fir den technesche Service.

Nodeems d'Erklärungen vum Schäfferot gehéiert goufen, decidéiert de Gemengerot eestëmmeg, den Devis estimatif vum 94.000,00 € TTC vum 15. Mee fir d'Acquisitioun vun elektresche Gefierer mat Accessoirë fir den techneschen Service ze approvieren.

3. Urbanismus an Infrastrukturen

3.1. Approbatioun vun engem Projet de modification ponctuelle vum Plan d'aménagement particulier, geleen am PAG vun der Gemeng Schëtter – PAP "sentier de l'Eglise" zu Schëtter

Den 11. Mäerz 2024 huet de Schäfferot decidéiert, de Projet de modification ponctuelle vum PAP QE vun der Schëtter Gemeng an d'vereinfacht Prozedur ze ginn, dëst a Konformitéit mam Artikel 30bis vum ofgeännerte Gesetz vum 19. Juli 2004 betreffend de kommunalen Aménagement an déi stättesch Entwécklung.

Während der gesetzlech geregelter "Période d'affichage" legal kouw keng Reklamatioun zum betreffende Projet ran. Doriwwer raus, huet de Minister vun den Affaires Intérieures de 7. Mee 2024 e favorabelen Avis erdeelt an domat bestätegt, dass de Projet de modification déi gültig Réglementatioun respectéiert.

Esou huet de Gemengerot eestëmmeg decidéiert, de Projet fir eng modification ponctuelle vum Plan d'aménagement particulier, geleeën am PAG vun der Gemeng Schëtter – SCHU17 PAP "sentier de l'Eglise" zu Schëtter (procédure allégée) ze approvieren. De Projet viséiert d'Modifikatioun vun der Partie écrite op engem präzise Punkt ouni d'Structure générale oder d'Orientatioun vum Plan d'aménagement initial ze affectieren, nämlech:

- d'Adaptatioun vum Paragraph iwwer Solarpanneelen an Dachfenster;
- de Verbuet vun der Installatioun vu Photovoltaikpanneelen, mat der Ausnam vun der Installatioun op den Diecher vum verzeechenten Gebai am PAP, awer ënner der Bedingung déi spezifesch ästhetesch Regeln ze respektieren.

3.2. Approbatioun vun enger Demande de Lotissement vun 2 Terrainen nom Artikel 29 vum ofgeännerten Gesetz vum 19. Juli 2004 betreffend dem kommunalen Aménagement an der stättescher Entwécklung – Iwwersyren, rue de Beyren

Nodeems hie Kenntnis vum entsprecheden Dossier de Lotissement geholl huet, decidéiert de Gemengerot eestëmmeg d'Demande vum 30. Januar 2024 ze approvieren, mat där d'Madame Arnela Skrijelj, déi zu Iwwersyren, 54, rue de Beyren wunnt, d'Autorisatioun fir de Morcellement vun 2 Terrainen kritt, déi am Kadaster vun der Gemeng Schëtter, Sectioun D vun Iwwersyren, ënner de Nummern 185/3824 an 185/3825 ageschriwwen sinn, z'akzeptieren, en vue fir d'Grenz tëschent den 2 Terrain'en ze déplacieren.

3.3. Approbatioun vun engem Compromis de cession betreffend d'Terrain'en zu Mënsbech an der rue Principale

A senger Sëtzung vum 23. Februar 2000 huet de Gemengerot de Projet d'aménagement particulier "Dummong-Kemp" zu Mënsbech, 139, rue Principale, definitiv guttgeheescht.

Doropshi gouf den 8. Mee 2024 ee Compromis de cession téschent dem Schäfferot an der Koppel Dummong-Kemp ënnerschriwwen, betreffend der Cessioun un d'Gemeng Schëtter vun der Emprise vum Trottoir virum genannte Gebai.

Dofir entscheet de Gemengerot **eestëmmeg** de Compromis de cession unzehuelen.

4. Abordabel Wunnéngen

4.1. Genehmegung vu véier Contrats de bail betreffend abordabele Wunnéngen an der Gemeng Schëtter

No der Aféierung vum neie Gesetz vum 7. August 2023 iwwer den abordabelen Wunnraum, hunn d'Gemengeservicer missen d'Loyer'en vun de Locatairë vun hiren abordabele Wunnéngen nei berechnen.

Esou entscheet de Gemengerot **eestëmmeg**, véier Contrats de bail betreffend abordabele Wunnéngen an der Schëtter Gemeng ze approvüieren. Dës goufen den 2. Mee 2024 ënnerschriwwen.

5. Strukturen fir den Accueil

5.1. Geneemegung vun enger Convention tripartite, déi d'Modalitéite vun der Finanzgestioun, den Typ vun der staatlecher Participatioun an d'Modalitéiten vun der Coopération téschent dem Staat, der Gemeng an dem Gestionnaire vum Service d'éducation et d'accueil (ENS) regléiert.

D'Conventioun betrëfft d'Kanner, déi nach net an d'Schoul ginn (ENS) an regelt d'Modalitéiten vun der Finanzgestioun, den Typ vun der staatlecher finanzieller Participatioun an d'Modalitéite vun der Coopération téschent dem Staat, der Gemeng gegebenefalls an dem Gestionnaire vum Service d'éducation et d'accueil.

Doropshin entscheet de Gemengerot **eestëmmeg**, d'Convention Tripartite (ENS-174), déi den 2. Mee 2024 téschent dem Schäfferot vun der Gemeng Schëtter, dem Educationsministère an dem Organisme gestionnaire vun der Maison Relais, daat heescht Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.,ënnerschriwwen gouf.

5.2. Genehmegung vun enger Convention tripartite, déi d'Modalitéiten vun der Finanzgestioun, den Typ vun der staatlecher Participatioun an d'Modalitéiten vun der Coopération téschent dem Staat, der Gemeng an dem Gestionnaire vum Service d'éducation et d'accueil (ES) regléiert.

D'Conventioun betrëfft d'Kanner, déi an d'Schoul ginn (ES) an regelt d'Modalitéiten vun der Finanzgestioun, den Typ vun der staatlecher finanzieller Participatioun an d'Modalitéiten vun der Coopération téschent dem Staat, der Gemeng gegebenefalls an dem Gestionnaire vum Service d'éducation et d'accueil.

Doropshin entscheet de Gemengerot **eestëmmeg**, d'Convention Tripartite (ENS-173), déi den 2. Mee 2024 téschent dem Schäfferot vun der Gemeng Schëtter, dem Educationsministère an dem Organisme gestionnaire vun der Maison Relais, daat heescht Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.,ënnerschriwwen gouf.

5.3. Approbatioun vun engem Avenant zur Konventioun iwwer de Fonctionnement vum "Schëtter Jugendhaus" zu Mënsbech

Bei senger Sätzung vum 22. Februar 2023 huet de Gemengerot d'Konventioun iwver de Fonctionnement vum "Schëtter Jugendhaus" zu Mënsbech guttgeheescht, déi den 31. Dezember 2022 tëscht dem Gemengerot, dem Educatiounsministère an der a.s.b.l. "Schëtter Jugendhaus" ënnerschriwwen gouf.

Doropshin entscheet de Gemengerot **eestëmmeg** den Avenant zur uewen genannter Konventioun, deen den 30. Abrëll 2024 tëscht dem Schäfferot, dem Educatiounsminister an der a.s.b.l. "Schëtter Jugendhaus" ënnerschriwwen gouf, ze approvëieren.

Den Avenant, an deem d'Finanzéierung vun der Gemeng Schëtter bei 50% läit, ëmfaasst déi folgend finanziell Donnéeën:

Gemeng	Masse salariale	Fonctionnement	Total
Schëtter	141.392,00 €	20.500,00 €	161.892,00 €


6. Gemengereglementer

6.1. Modificatioun vum Verkéiersreglement vun der Gemeng Schëtter

Op Proposition vum Schäfferot a mam Appui vum Avis vum 17. Mee 2024 vun der Verkéierskommissioun, beschléisst de Gemengerot **eestëmmeg** d'ofgeännert Verkéiersreglement vum 30. September 2009, wéi follegt ze änneren:


- Art. 1 – Rue Jeanne Rouff, Munsbach

Am Kapitel II "Dispositions particulières" gëtt d'Rubrik betreffend d'rue Jeanne Rouff zu Mënsbech mat der follgender Dispositioun ergänzt:

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
5/2/1	Zone résidentielle	Op ganzer Längt, vu béide Säiten	

- Art. 2 – Rue Gabriel Lippmann, Munsbach


Am Kapitel II "Dispositions particulières" gëtt d'Rubrik betreffend d'rue Gabriel Lippmann ausserhalb vun der Agglomeratioun duerch follgend Dispositiounen complétéiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/6/1	Bushaltestell	- virum Gebai 10 - niewent dem Gebai 18 - virum Gebai 32	

- Art. 3 – Rue de Luxembourg [CR 171], Schrässig

Am Kapitel II "Dispositions particulières" gëtt d'Rubrik betreffend d'rue de Luxembourg (CR171) zu Schraasseg duerch follgend Dispositioun complétéiert:


Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
---------	-------------	------------	--------

2/5/1	Foussgänger Sträifen	Op der Héicht vum Haus 21	
-------	-------------------------	---------------------------	---

- Art. 4 – Kapitel I "Dispositions générales"


Am Kapitel I "Dispositions générales", ginn déi aal Artikelen 4/5/4, 4/5/5, 4/5/6 duerch 4/5/5, 4/5/6, 4/5/7 renumérotéiert.

Doropshin gëtt d'Kapitel I "Dispositions générales" duerch en neien Artikel compléiert, deen follgendermoossen bezeechnet gëtt:


Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/4	Parken mat Disk – Parken verbueden, mat Ausnam vun Elektrogefierer	Op den désignéierten Stroossen am Kapitel II a sech baséierend op den Artikel 4/5/4, ass d'Parken op den designéierten Emplacementer verbueden, mat Ausnam vum Parken vun elektreschen Gefierer an elektreschen Hybrid-Gefierer déi un d'Opluedestatioun ugeschloss sinn. Laut den indiquéierten Wochendeeg an Auerzäiten ass d'Parken op déi indiquéiert Dauer limitéiert an ënnerläit der Obligatioun, de Park Disk auszeleen, geméiss dem geännerten Artikel 167bis vum Code de la route. Dës Reglementatioun gëtt duerch d'Signal C,18 'Parken verbueden' compléiert 1) duerch een zousätzlechen Panneau 5a mat dem Symbol vum elektreschen (hybriden) Gefier, gefollegt, wann néideg, vun der Inscriptioun vun der Zuel vun de betroffenen Emplacementer, an 2) duerch eng Zousaztafel 7a.	

- Art. 5 – Rue de Beyren [CR 185], Munsbach

Am Kapitel II "Dispositions particulières", gëtt d'Rubrik betreffend d'Rue de Beyren (CR185) zu Mënsbech duerch folgend Dispositioun compléiert :


Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/4	Parken mat Disk – Parken verbueden, mat Ausnam vun Elektrogefierer	Um Parking hannert der Aler Minsber Schoul (all Dag, vun 0h00 bis 24h00, mat Ausnam vun 5 Stonnen) (2 Emplacementer)	

Am Kapitel II "Dispositions particulières" gëtt follgend Dispositioun betreffend d'Rue de Beyren (CR185) zu Mënsbech suppriméiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/2/5	Parken verbueden, mat Ausnam vun elektreschen Gefierer	Um Parking hannert der aler Minsber Schoul op 2 Emplacementer, mat Ausnam vun Elektro- an Hybridgefierer déi un d'Opluedestatioun ugeschloss sinn.	


- Art. 6 – Centre scolaire « An der Dällt », Munsbach

Am Kapitel II "Dispositions particulières", gëtt d'Rubrik betreffend den Centre scolaire « An der Dällt » duerch follgend Dispositioun compléiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/4	Parken mat Disk – Parken verbueden, mat Ausnam vun Elektrogefierer	Um Parking vun der Schoul (all Dag, vun 0h00 bis 24h00, mat Ausnam vun 5 Stonnen) (2 Emplacementer)	


- Art. 7 – Um Grousbuer, Schuttrange

Am Kapitel II "Dispositions particulières", gëtt d'Rubrique betreffend d'Cité « Um Grousbuer » zu Schëtter duerch follgend Dispositioun compléiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/2/1	Parken verbueden	Op der Héicht vum Bâtiment 27, op der ganzer Läng	

- Art. 8 – Place de l'Eglise, Schuttrange

Am Kapitel II "Dispositions particulières", gëtt d'Rubrik betreffend d'Place de l'Eglise zu Schëtter duerch follgend Dispositioun compléiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/4	Parken mat Disk – Parken verbueden, mat Ausnam vun Elektrogefierer	Géintiwwer dem Gebai 6 (all Dag, vun 0h00 bis 24h00, mat Ausnam vun 5 Stonnen) (2 Emplacementer)	

Am Kapitel II "Dispositions particulières" », gëtt folgend Dispositioun betreffend place de l'Eglise zu Schëtter suppriméiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/2	Parken mat Disk	Op 2 Emplacementer (elektresch Gefierer an hybrid Gefierer déi un der Opluedestatioun ugeschloss sinn) géintiwwer dem Gebai 6, mat Ausnam vun 2 Stonnen	

- Art. 9 – Rue de Beyren [CR 185], Uebersyren

Am Kapitel II "Dispositions particulières", gëtt d'Rubrik betreffend d'Rue de Beyren (CR185) zu lwwersyren duerch folgend Dispositioun compléiert :

Artikel	Bezeechnung	Situatioun	Signal
4/5/4	Parken mat Disk – Parken verbueden, mat Ausnam vun Elektrogefierer	Virum Gebai 2 (all Dag, vun 0h00 bis 24h00, mat Ausnam vun 5 Stonnen) (2 Emplacementer)	

- Art. 10 – Allgemeng Bestëmmungen

D'Infractiounen géintiwwer den Dispositiounen vun dëser Ännerung ginn entspreichend den Bestëmmungen vum Artikel 7 vum ofgeännerten Gesetz vum 14. Februar 1955 iwwert d'Reglementatioun vum Verkéier op allen öffentlechen Stroossen bestrooft.

6.2. Bestätegung vun engem temporären urgenten Verkéiersreglement

De 16. Mee 2024 huet de Schäfferot en temporäert urgent Verkéiersreglement betreffend dem Traffic um CR 132, d'Rue d'Oetrange, zu Schraasseg, vum 21. Mee 2024 bis de 31. Mee 2024 inklusiv festgeluecht.

Doropshin bestätegt de Gemengerot **eestëmmeg** déi temporär Ännerung vum genannten kommunalen Verkéiersreglement.

7. Ressources humaines

7.1. D'Kreatioun vun engem Posten fir en Aarbechter mat manuellen Aufgaben fir d'Besoinen vum Regie-Déngscht

Et gëtt festgestallt, dass d'Bevëlkerung vun der Gemeng Schëtter an de leschte Joren staark zougeholl huet, nämlech: 1.1.2010: 3.423 Awunner / 1.1.2015: 3.819 Awunner / 1.1.2021: 4.250 Awunner / 1.1.2024: 4.383 Awunner.

Esou sinn d'Aufgaben vum Regie-Déngscht vun der Gemeng Schëtter staark geklommen, ënner anerem d'Zuel vun den öffentlechen Plazen.

Dofir begrënnt de Schäfferot dës Décisioun domadder, datt fënnef Aarbechter mat manuellen Aufgaben bis 2029 an d'Pensioun wärte goen.

Esou entscheet de Gemengerot **eestëmmeg**, e Posten fir en Aarbechter mat manuellen Aufgaben an der "Laufbahn A1: Aarbechter" fir d'Besoinen vum Regie-Déngscht ze schafen.

8. Schrëftlech Froe vun de Conseillere

Nom ugehängten Courier vum 21. Mee 2024 vun de lokal politeschen Parteien "Schëtter Bierger" an "d'ei gréng Schëtter", wou si de Schäfferot froen fir all Gemengesubventiounen am Beräich vun der energetescher Sanéierung ze iwwerdenken an d'aktuell Plafongen vu Subventiounen fir d'Installatioun vu Fotovoltaik- an Thermosolarpanneau'en ze erhéijen,

huelen si Kenntnis dovunner,

datt

de Schäfferot wëll ofwaarden, wat d'Regierung demnächst op nationaler Ebene nom Auslafen vum aktuellen Prämienregime fir energetesch Sanéierung op den 30. Juni 2024 entscheede wäert. Effektiv richten sech d'Gemengesubventiounen an deem Beräich direkt no de staatlechen Subventiounen, an zu deem Zäitpunkt mécht et kee Sënn, d'aktuell Taux'en an Plafongen ze änneren ouni ze wëssen, wat op nationaler Ebene geschéie wäert. De Schäfferot betount, dass een d'Regierungsaktualitéit opmierksam verfollegt an dat betreffend Gemengereglement upasse wäert sou bal eng Entscheidung op nationaler Ebene getraff wäert ginn. Zu deem Zäitpunkt wäerten d'Meenungen vun de konsultativen Kommissiounen selbstverständlech gehéiert an berücksichtegt ginn, fir en ugepasst Reglement fir de Gemengerot virzubereeden.

Nom ugehängten Courier vum 21. Mee 2024 vun der lokaler politescher Partei "Schëtter Bierger", wou si de Schäfferot Informatiounen iwwer d'Integratioun vun de Kritären vum "Paquet de relance pour le logement" am Kader vun der Relance vun der öffentlecher Soumissioun fir den Bau vu 4 Eenzelhaiser an der Rue des Jardins zu Iwwersyren,

hëlt si Kenntnis dovunner,

datt

de Schäfferot den Impakt vun der Augmentatioun vun de Plafongen vun de Revenuen fir d'Acquisitioun vun engem Logement op déi schonn agerechten Candidature Dossier'en wäert vun der Firma *MC Luxembourg* analyséieren loossen.

Sollt sech erausstellen, dass d'Augmentatioun vun de Plafongen et erfuerdert sämtlech schonn agerechten Candidature Dossier'en ze iwwerkucken oder souguer een neien Appel à Candidatures fir den Kaf vun engem vun de 4 Eefamilljenhaiser ze organiséieren, dann wäert de Schäfferot diesen Schrëtt selbstverständlech goen.

Zu deem Zäitpunkt muss een op d'Publikatioun vum "Paquet de relance pour le logement" am Mémorial waarden, an dann och op eng nei Versioun vum entsprecheden "Certificat d'éligibilité".

9. Froe vum Publikum

Keng.

10. Séance à huis clos

10.1. Nominatioun vun engem Gemengefonctionnaire an der Catégorie de traitement B1, sous-groupe administratif, fir d'Besoin'en vum Service technique

No der Kenntnisaahme vun der Demissioun vun der Madame Caroline Gräff vun hirem Posten als Gemeengefonctionnaire beim Service technique huet de Gemengerot an senger Sëtzung vum 28. Februar 2024 décidéiert dës Demissioun gutt ze heeschen.

Suite vun der Publicatioun vum vacante Posten vum 2. Mäerz 2024 goufen siwe korrekt a valabel Kandidaturen enregistréiert.

No den Erklärungen vum Schäfferot iwwert den Recrutementsprozess a senger Meenung zu den ënnerschiddlechen Kandidaten, décidéiert de Gemengerot **eestëemeg am Vote secret** fir d'Madame Kelly Sepulveda provisoersch op de Posten vum Gemeengefonctionnaire an der Catégorie de Traitement B1, sous-groupe administratif fir d'Besoinen vum Service technique vun der Gemeng Schëtter ze nominéieren.

Déi gesamt Sëtzung vum Gemengerot Schëtter kann nogekuckt ginn op:
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>

Réunion du conseil communal – 22.05.2024

- Présents :** Claude MARSON, bourgmestre
- Serge EICHER, Andrew KISER, échevins
- Jean-Marie ALTMANN, Nora FORGIARINI,
Jean-Pierre KAUFFMANN, Annemarie NAGEL,
Serge THEIN, Paul THEISEN, Nicolas WELSCH, conseillers
- Alain DOHN, secrétaire communal
- Excusé :** Jules SAUBER, conseiller
- Vote par procuration :** M. Jules SAUBER a donné procuration à M. Serge THEIN pour voter en son nom.

0. Informations

Monsieur le bourgmestre Claude MARSON souhaite la bienvenue à la 5e séance du conseil communal en 2024.

Monsieur le bourgmestre excuse d'abord le conseiller Jules SAUBER.

Monsieur Jules SAUBER a donné procuration à Monsieur Serge THEIN pour voter en son nom.

Par ailleurs, le bourgmestre informe que le vote public de la présente séance commencera par le conseiller Jules SAUBER avec procuration donnée à Monsieur Serge THEIN.

Par après, Monsieur le Bourgmestre informe des événements qui ont eu lieu depuis la dernière séance du conseil communal :

- Le 25 avril a eu lieu une « Talentshow » au Centre culturel, organisée par la Maison Relais ;
- Le 27 avril, l'Amicale des pompiers de Munsbach et Schuttrange avait organisé sa soirée traditionnelle « Wine and Dine » au Centre culturel à Munsbach ;
- Lors de la Fête du 1er mai, certaines associations locales sont allées dans la forêt pour fabriquer les traditionnelles couronnes de mai, qui furent distribuées alors dans la commune. En parallèle, les « Lëtzebuurger Guiden a Scouten » ont célébré leur traditionnelle Fête du 1er mai au Neihaischen ;
- Le 2 mai, le SIAS avait organisé un workshop au Centre culturel sur le thème « Comment constituer une aide à la nidification au sol » ;
- Le 3 mai, la Maison des Jeunes avait organisé au Centre culturel une conférence sur le thématique : « Education santé 2.0 : Santé des hommes et garçons dans l'ère digitale » ;
- Le 6 mai a eu lieu la remise des chèques du personnel de la Commune à deux associations choisies, à savoir la fondation « Wonschstär » et l'association « Action pour un Monde Uni » qui recevront chacune un chèque de 750 € ;
- Le 7 mai fut organisée en soirée une séance d'information dans le cadre de la nouvelle loi sur les ASBL pour les associations de la Commune. Madame Vanessa Gentile de l'Etude Felten, Assa & Associés avait présenté la nouvelle loi et répondu aux questions des participants ;
- Le 8 mai en soirée, le collège échevinal avait célébré en présence du conseil communal, des

- présidents et secrétaires des associations et des membres des commissions consultatives la Journée de l'Europe dans la salle du conseil communal ;
- Lors du 9 mai, constituant un double jour de fête, à savoir Journée de l'Europe et Ascension, la Commission des sports avait invité en coopération avec la Commune à leur marche gourmande. La marche a constitué un tour à pied culinaire de 12,3 km et comporté en tout 5 étapes. Le départ et l'arrivée furent au Centre culturel ;
 - Le 11 mai a eu lieu le dernier « Schëtter Maart » avec une édition supplémentaire du « Videgreniers ». La Commission de la culture y avait organisé également un concours de gâteaux dans le cadre des semaines Fairtrade. Les profits résultant de la vente des gâteaux furent versés à l'asbl « Blëtz » ;
 - En la même journée du 11 mai, le club « La Pétanque » avait organisé un tournoi de pétanque près de l'ancienne Ecole de Munsbach ;
 - Le 12 mai, le syndicat SIAS avait organisé la deuxième édition de la journée régionale du climat et de la biodiversité au Centre de ressources à Munsbach. Un riche programme comportant jeux, workshops, exposés, etc. avait animé adultes et enfants tout au long de la journée. Le bourgmestre tient à remercier les associations de la Commune qui y ont participé, afin de garantir l'approvisionnement en boissons et repas ;
 - Le 13 mai s'est déroulée la traditionnelle « Journée du Bourgmestre » à Mondorf ;
 - Le 15 mai a eu lieu une séance de travail avec le conseil communal sur la « Checklëscht Nohaltegkeet PAP Nouveau Quartier » ;
 - Le weekend du 18 mai a eu lieu la dixième édition du festival celtique « Bealtaine » à Neuhaeusgen. Un programme rempli et varié comportant musique celtique, spectacle de feu, stands de vente, etc. avait accueilli les visiteurs ;
 - Le 18 mai, l'Harmonie de Schuttrange avait organisé un concert gala au Centre culturel. Sous la direction de Leroy Vandivinit, un riche programme sous le thème « Classique jusqu'au Swing » avait enchanté les nombreux visiteurs.

Ensuite, Monsieur le Bourgmestre informe sur les différents événements à venir :

- Le 23 mai, le groupe de théâtre « Patchwork » tiendra son assemblée générale au Centre culturel ;
- Le 24 mai sera célébrée la traditionnelle « Fête des voisins ». Comme les années précédentes, la Commune participe à cet événement ayant pour but de mieux connaître les voisins et de nouer amitiés et connaissances ;
- Pendant le weekend du 24 au 25 mai sera déroulera la 2^e édition du « Schëtter Classic Days » réunissant amateurs de voitures classiques ;
- Le 7 juin se tiendra la « Journée Pacte Climat 2024 » dans les localités de la Chambre des métiers au Kirchberg ;
- Le 8 juin aura lieu le prochain Schëtter Maart sur la place de l'Eglise. Lors de cette édition, la musique sera mise au premier plan avec l'organisation de concerts de l'UGDA et des « Jongbléiser » ;
- Le 9 juin se dérouleront les élections européennes ;
- Pendant le weekend du 8 au 9 juin sera organisée la « Nuit du Sport » à travers tout le pays. La commune de Schuttrange y participera par l'offre des sports de Badminton, Cricket, Armwrestling ainsi qu'une mini-olympiade. Le bourgmestre tient à remercier en particulier la Commission du sport et des loisirs pour l'organisation, ainsi que toutes les associations qui se sont engagées ;
- Le 12 juin sera célébrée dans l'après-midi la « Fête de l'amitié » au jardin du Château de Munsbach. A côté des nombreuses activités y présentes, les visiteurs trouveront également des stands de vente de la part de classes d'école et de l'équipe du Centre pour le développement socio-émotionnel ;
- Le 15 juin aura lieu la « Journée de la Jeunesse 2024 », journée pendant laquelle toutes les Maisons des Jeunes du Grand-Duché ouvriront leurs portes au public entre 14 et 18 heures ;
- Le 16 juin sera célébrée la « Fête de la Musique » à Schuttrange ;
- Le 23 juin se dérouleront les festivités dans le cadre de la célébration l'anniversaire de S.A.R. le Grand-Duc. Le cortège traditionnel ira de la place de l'Eglise jusqu'au Campus scolaire. A

côté d'un programme d'animation bien rempli, des habitants de 7 nations différentes prépareront maintes spécialités culinaires ;

- Le 28 juin se tiendra la « Journée Pacte Nature 2024 » au Centre polyvalent « A Schommesch » à Niederaanven ;
- Le 29 juin, les « Lëtzebuenger Rousefrënn » organiseront leur porte ouverte dans la Roseraie du Château de Munsbach.
- En la même journée du 29 juin, le FC Munsbach organisera un « Foot Golf Tournoi » avec Afterparty sur l'ancienne piste de stockcar à Schuttrange ;

Tous ces événements peuvent également être consultés dans le calendrier sur le site de la commune de Schuttrange.

Par ailleurs, Monsieur le Bourgmestre fournit des informations :

- sur les inondations récentes. La Syre était montée jusqu'au bord de son lit, mais n'a pas débordé. Les pelouses au *Waasserfeld* étaient submergées et quelques maisons étaient touchées par des inondations. Cependant, la situation a pu être gérée par les habitants eux-mêmes et les services du CGDIS ne furent pas sollicités.
- sur les pratiques du colportage au sein de la Commune. Le Bourgmestre rappelle que, depuis avril 2014, le Luxembourg a remplacé l'interdiction légale de la vente de « porte-à-porte » par une nouvelle réglementation qui est conforme à la législation européenne et qui pose un cadre restrictif à cette forme de faire commerce. Depuis lors, le consommateur peut refuser d'être démarché au domicile en apposant p.ex. un autocollant type « non au colportage » à leur boîte aux lettres. Le Bourgmestre ajoute que les habitants doivent se méfier si les services proposés doivent être payés tout de suite sans facture. En effet, cette pratique est illégale et il est conseillé de refuser tout service sans devis préalable.
- sur le prochain « Gemengebuet » qui est sur le point d'être imprimé et qui sera distribué au cours du mois de juin.

Ensuite, l'échevin Serge EICHER renseigne sur :

- les inscriptions pour l'école de musique de l'UGDA pour l'année scolaire 2024/2025. Les inscriptions se sont déroulées en deux phases, à commencer par les enfants déjà inscrits et souhaitant continuer les cours et ceux nouvellement inscrits. Dans ce cadre, Monsieur EICHER tient à remercier vivement Madame Monique Guillaume pour son engagement pour l'école de musique.
Monsieur l'échevin précise que les chiffres d'inscription ont progressé par rapport à l'année dernière, bien que l'UGDA touche déjà à ses limites en matière de personnel pour assurer les cours. Ceci s'explique en partie par la nouvelle loi qui a levé les niveaux de diplômes et de connaissances de langues requis pour les instructeurs.
- une réunion du comité de coordination des communes au sein de la société CREOS en date du 2 mai. Il y eut une brève présentation des chiffres clés de la société ainsi que des nouveaux compteurs *Smarty*. Ensuite, il fut procédé aux élections pour le président et 2 vice-présidents représentants pour les communes. Monsieur David Viaggi, bourgmestre de la commune de Bissen, fut retenu comme président.
- une réunion de comité du SIDOR en date du 6 mai. Les comptes de 2022 ainsi que le bilan financier de 2023 furent validés et approuvés. Il s'ensuit une situation financière stable pour le syndicat permettant de constituer des fonds de réserve.

Pour finir, l'échevin Andy KISER renseigne sur:

- la démission du président de la Maison des Jeunes, Monsieur Marc Lamesch en tant que président et membre du comité. Lors d'une assemblée générale du 25 avril, le comité a connu une nouvelle constitution et a confirmé Monsieur Philippe Hutmacher en tant que nouveau président. Monsieur KISER tient à remercier vivement l'ancien président pour son engagement.
- une réunion du comité d'école le 26 mars, en vue de procéder à l'élection d'un nouveau comité composé de 6 membres. Le 10 mai, le nouveau comité s'est réuni une première fois

pour procéder à l'élection du nouveau président d'école. Ici, Madame Joëlle Max, fut confirmée pour un mandat supplémentaire de 5 ans.

1. Enseignement fondamental et structures d'accueil

1.1. Approbation de l'organisation scolaire provisoire de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2024/2025

En date du 16 mai 2024, la commission scolaire de la commune de Schuttrange et le collège des bourgmestre et échevins ont favorablement avisé l'organisation scolaire provisoire de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2024/2025 proposée par le personnel enseignant.

Après avoir entendu les explications de la présidente du comité d'école et du collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal décide à l'unanimité d'arrêter provisoirement l'organisation scolaire de l'enseignement fondamental pour l'année scolaire 2024/2025.

Les détails seront publiés ultérieurement dans le « Schoulbuet ».

1.2. Approbation d'un Plan d'Encadrement Périscolaire (PEP) pour l'année scolaire 2024/2025

En date du 16 mai 2024, la commission scolaire de la commune de Schuttrange et le collège des bourgmestre et échevins ont favorablement avisé le Plan d'Encadrement Périscolaire (PEP) pour l'année scolaire 2024/2025.

Après avoir entendu les explications de la présidente du comité d'école et du collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver le Plan d'Encadrement Périscolaire (PEP) annexé pour l'année scolaire 2024/2025.

Les détails seront publiés ultérieurement dans le « Schoulbuet ».

1.3. Approbation du plan de développement de l'établissement scolaire « Schoul An der Dällt » à Munsbach 2024-2027

En sa séance du 26 avril 2023, le conseil communal avait confirmé le plan de développement de l'établissement scolaire « Schoul An der Dällt » à Munsbach 2021-2024.

Or, le cadre réglementaire stipule que chaque établissement scolaire se donne un plan de développement de l'établissement scolaire qui porte sur le développement de la qualité des apprentissages et de l'enseignement et contient les orientations propres à l'école en tant qu'établissement scolaire.

C'est ainsi que le conseil communal, après avoir entendu les explications de la présidente du comité d'école et du collège des bourgmestre et échevins, décide à l'unanimité d'approuver le plan de développement de l'établissement scolaire « Schoul An der Dällt » à Munsbach pour la période 2024 à 2027.

Les détails seront publiés ultérieurement dans le « Schoulbuet ».

2. Environnement et développement durable

2.1. Approbation des concepts concernant les chemins ruraux dans le cadre du pacte nature

Le « Pacte Nature » est une initiative visant à renforcer la protection de l'environnement et la biodiversité au sein de notre commune. Cette initiative repose sur une série de mesures concrètes et d'actions coordonnées pour assurer une gestion durable des espaces naturels.

Ainsi, le conseil communal avait approuvé, lors de sa séance du 23 février 2022, le contrat « Pacte Nature », qui avait été signé auparavant par le collège des bourgmestre et échevins et Madame la Ministre de l'Environnement, du Climat et du Développement durable, Carole Dieschbourg, en date du 4 novembre 2021.

Dans la continuité de cet engagement, le conseil communal a également adopté le concept « Naturschutzstrategie » lors de sa séance du 24 avril 2024.

Après avoir pris connaissance de la présentation de Monsieur Loïc Hellers du Syndicat intercommunal à vocation multiple (SIAS) et après avoir entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal arrête à l'unanimité à ce jour les concepts « Pflegekonzept Feldwege » et « Heckenschnitt ».

Ces concepts, par ailleurs élaborés dans le cadre du « Pacte Nature », visent à définir des pratiques de gestion et d'entretien des chemins ruraux et des haies, afin de préserver leur fonctionnalité tout en favorisant la biodiversité.

2.2. Approbation de plusieurs contrats de bail à ferme dans le cadre du pacte nature

Avec l'approbation du « Pacte Nature » et du concept « Naturschutzstrategie », le conseil communal a déjà lancé les premières mesures dans le cadre de la protection de l'environnement et de la lutte contre la perte de la biodiversité.

Ces initiatives représentent une étape cruciale dans l'engagement de la commune envers une gestion durable de ses ressources naturelles et la préservation de son patrimoine écologique.

En date du 27 avril 2005, le conseil communal avait approuvé plusieurs contrats de bail qui ont été signés entre le collège des bourgmestre et échevins et huit agricultures de la commune de Schuttrange pour les terres labourables de la commune.

Or, dans le cadre du pacte nature précité, plusieurs contrats de bail à ferme ont été signés en date du 13 mai 2024 entre le collège des bourgmestre et échevins et les agriculteurs de la commune de Schuttrange.

Par conséquent, le conseil communal décide à l'unanimité d'approuver, dans le cadre du pacte nature, les contrats de bail à ferme précités en application des dispositions prévues par la loi modifiée du 18 juin 1982 portant réglementation du bail à ferme.

2.3. Approbation d'une liste de contrôle (« Checklist ») dans le cadre de l'élaboration des nouveaux projets d'aménagement particuliers (PAP NQ)

Suite à la signature du pacte nature et en concordance avec les indicateurs clés dans le cadre du pacte climat et du « Leitbild 2030 - développement durable », la commune de Schuttrange a développé une nouvelle liste de contrôle servant de guide pour la conception de nouveaux PAP afin de les développer de manière plus durable et en accord avec les principes de durabilité et d'économie circulaire.

Cette liste prévoit entre autres la préservation de la santé et de l'environnement, la promotion du développement socio-économique, l'optimisation de l'utilisation des énergies renouvelables et amélioration de l'efficacité énergétique, la protection et valorisation de la biodiversité, l'adaptation aux changements climatiques et la mise en valeur du cycle de l'eau.

En date du 15 mai 2024, le conseil communal, la commission consultative de l'Environnement et du Développement durable et la commission des Bâtisses et du Développement communal ont eu une réunion de travail afin d'aviser et de finaliser la liste de contrôle précitée.

Partant, le conseil communal décide alors **à l'unanimité** d'arrêter le concept précité consistant en l'introduction d'une liste de contrôle lors de l'élaboration des nouveaux projets d'aménagement particuliers (PAP NQ) et l'obligation que la liste de contrôle fait partie intégrante lors du vote du nouveau PAP.

Par ailleurs, il charge le collège des bourgmestre et échevins d'envoyer la liste de contrôle à toute personne souhaitant élaborer un nouveau PAP.

2.4. Approbation d'un devis pour l'acquisition de véhicules électriques avec accessoires pour le service technique

Après avoir entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver le devis estimatif élaboré en date du 15 mai 2024, au montant de 94.000,00 € TTC, pour l'acquisition de véhicules électriques avec accessoires pour le service technique.

3. Urbanisme et infrastructures

3.1. Approbation d'un projet de modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier maintenu au PAG de la commune de Schuttrange – PAP « sentier de l'Eglise » à Schuttrange

En date du 11 mars 2024, le collège des bourgmestre et échevins a décidé d'engager le projet de modification ponctuelle du PAP QE de la commune de Schuttrange dans la procédure allégée conformément à l'article 30bis de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

Durant la période d'affichage légal prévue par la réglementation, aucune réclamation n'a été enregistrée concernant le projet précité. Par ailleurs, Monsieur le Ministre des Affaires intérieures a émis un avis favorable le 7 mai 2024, confirmant que le projet de modification respecte les réglementations en vigueur.

C'est ainsi que le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver le projet de modification ponctuelle du plan d'aménagement particulier maintenu au PAG de la commune de Schuttrange – SCHU17 PAP « sentier de l'Eglise » à Schuttrange (procédure allégée) visant la modification de la partie écrite sur un point précis sans mettre en cause la structure générale ou les orientations du plan d'aménagement initial, à savoir :

- l'adaptation du paragraphe sur les panneaux solaires et les velux ;
- l'interdiction de l'installation de panneaux photovoltaïques, autorisant néanmoins leur installation sur les toits du bâtiment répertorié dans le PAP, sous réserve du respect de règles esthétiques spécifiques.

3.2. Approbation d'une demande de lotissement de deux terrains aux termes de l'article 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain – Uebersyren, rue de Beyren

Après avoir pris connaissance du dossier de lotissement en question, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver la demande du 30 janvier 2024 par laquelle Madame Arnela Skrijelj, demeurant à Uebersyren, 54, rue de Beyren sollicite l'autorisation pour le morcellement de deux terrains inscrits au cadastre de la commune de Schuttrange, section D d'Uebersyren, sous les numéros 185/3824 et 185/3825, en vue du déplacement de la limite entre les deux terrains.

3.3. Approbation d'un compromis de cession concernant des fonds sis à Munsbach, rue Principale

En sa séance du 23 février 2000, le conseil communal a approuvé définitivement le projet d'aménagement particulier « Dummong-Kemp » à Munsbach, 139, rue Principale.

Par conséquent, un compromis de cession fut signé en date du 8 mai 2024 entre le collège de bourgmestre et échevins et la communauté d'époux Dummong-Kemp concernant la cession à la commune de Schuttrange de l'emprise du trottoir devant l'immeuble précité.

Ainsi, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'accepter le compromis de cession.

4. Logements abordables

4.1. Approbation de quatre contrats de bail concernant des logements abordables dans la commune de Schuttrange

Suite à l'introduction de la nouvelle loi du 7 août 2023 relative au logement abordable, les services communaux ont dû réviser les loyers à payer par les locataires de logements abordables.

Ainsi, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver quatre contrats de bail concernant des logements abordables dans la commune de Schuttrange qui ont été signés en date du 2 mai 2024.

5. Structures d'accueil

5.1. Approbation d'une convention tripartie réglant les modalités de gestion financière, le type de participation financière de l'État et les modalités de coopération entre l'État, la commune et le gestionnaire du service d'éducation et d'accueil (ENS)

La convention en question concerne les enfants non scolarisés (ENS) et règle les modalités de gestion financière, le type de participation financière de l'État et les modalités de coopération entre l'État, la commune le cas échéant et le gestionnaire du service d'éducation et d'accueil.

Partant, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver la convention tripartie (ENS-174) signée en date du 2 mai 2024 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Schuttrange, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et l'organisme gestionnaire de la Maison Relais, l'association Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.

5.2. Approbation d'une convention tripartie réglant les modalités de gestion financière, le type de participation financière de l'État et les modalités de coopération entre l'État, la commune et le gestionnaire du service d'éducation et d'accueil (ES)

La convention en question concerne les enfants scolarisés (ES) et règle les modalités de gestion financière, le type de participation financière de l'État et les modalités de coopération entre l'État, la commune le cas échéant et le gestionnaire du service d'éducation et d'accueil.

Partant, le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver la convention tripartie (ES-173) signée en date du 2 mai 2024 entre le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Schuttrange, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et l'organisme gestionnaire de la Maison Relais, l'association Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.

5.3. Approbation d'un avenant à la convention relative au fonctionnement du centre de rencontre pour jeunes à Munsbach « Schëtter Jugendhaus »

Lors de sa séance du 22 février 2023, le conseil communal a approuvé la convention relative au fonctionnement du centre de rencontre pour jeunes à Munsbach « Schëtter Jugendhaus » qui a été signée en date du 31 décembre 2022 entre le collège des bourgmestre et échevins, le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et l'a.s.b.l. « Schëtter Jugendhaus ».

C'est ainsi que le conseil communal décide **à l'unanimité** d'approuver l'avenant à la convention précitée qui a été signé en date du 30 avril 2024 entre le collège des bourgmestre et échevins de la

commune de Schuttrange, le Ministère de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et l'a.s.b.l. « Schëtter Jugendhaus ».

L'avenant, dont le taux de financement de la commune de Schuttrange s'élève à 50%, comprend les données financières suivantes :

Commune	Masse salariale	Fonctionnement	Total
Schuttrange	141.392,00 €	20.500,00 €	161.892,00 €


6. Règlements communaux

6.1. Modification du règlement général de circulation de la commune de Schuttrange

Sur proposition du collège des bourgmestre et échevins et en appui de l'avis du 17 mai 2024 émis par la Commission consultative communale du Transport et du Trafic, le conseil communal décide **à l'unanimité** de modifier le règlement de circulation de base modifié du 30 septembre 2009 comme suit :


- Art. 1 – Rue Jeanne Rouff, Munsbach

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue Jeanne Rouff à Munsbach est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
5/2/1	Zone résidentielle	Sur toute la longueur, des deux côtés	


- Art. 2 – Rue Gabriel Lippmann, Munsbach

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue Gabriel Lippmann en dehors de l'agglomération est complétée par les dispositions suivantes :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/6/1	Arrêt d'autobus	- Devant l'immeuble 10 - A côté de l'immeuble 18 - Devant l'immeuble 32	

- Art. 3 – Rue de Luxembourg [CR 171], Schrassig


Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue de Luxembourg (CR171) à Schrassig est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
2/5/1	Passage pour piétons	A la hauteur de la maison 21	

- Art. 4 – Chapitre I "Dispositions générales"


Au chapitre I "Dispositions générales", les anciens articles 4/5/4, 4/5/5, 4/5/6 sont renumérotés 4/5/5, 4/5/6, 4/5/7.

Partant, le chapitre I "Dispositions générales" est complété par un nouvel article libellé comme suit :


Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/4	Stationnement avec disque - stationnement interdit, excepté véhicules électriques	<p>Sur les voies énumérées au chapitre II et se référant à l'article 4/5/4, le stationnement aux emplacements désignés est interdit, à l'exception du stationnement des véhicules automoteurs électriques et des véhicules automoteurs électriques hybrides raccordés au point de recharge. Aux jours et heures indiqués, le stationnement est limité à la durée indiquée et soumis à l'obligation d'exposer le disque de stationnement conformément à l'article 167bis modifié du Code de la route.</p> <p>Cette réglementation est indiquée par le signal C,18 'stationnement interdit' complété 1) par un panneau additionnel 5a portant le symbole du véhicule automoteur électrique (hybride) suivi, le cas échéant, de l'inscription du nombre d'emplacements visés et 2) par un panneau additionnel 7a.</p>	

- Art. 5 – Rue de Beyren [CR 185], Munsbach

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue de Beyren (CR185) à Munsbach est complétée par la disposition suivante :


Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/4	Stationnement avec disque - stationnement interdit, excepté véhicules électriques	<p>Sur le parking derrière l'ancienne école de Munsbach (Tous les jours, de 0h00 à 24h00, excepté 5h) (2 emplacements)</p>	

Au chapitre II "Dispositions particulières", la disposition suivante concernant la rue de Beyren (CR185) à Munsbach est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/2/5	Stationnement interdit, excepté véhicules électriques	Sur le parking derrière l'ancienne école de Munsbach sur 2 emplacements, excepté véhicules électriques et véhicules hybrides raccordés au point de charge	


- Art. 6 – Centre scolaire « an der Dällt », Munsbach

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant le Centre scolaire « an der Dällt » à Munsbach est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/4	Stationnement avec disque - stationnement interdit, excepté véhicules électriques	Sur le parking de l'école (Tous les jours, de 0h00 à 24h00, excepté 5h) (2 emplacements)	


- Art. 7 – Um Grousbuer, Schuttrange

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la Cité « Um Grousbuer » à Schuttrange est complétée par la disposition suivante :


Article	Libellé	Situation	Signal
4/2/1	Stationnement interdit	A la hauteur du bâtiment 27, sur toute la longueur	

- Art. 8 – Place de l'Eglise, Schuttrange

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la place de l'Eglise à Schuttrange est complétée par la disposition suivante :


Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/4	Stationnement avec disque - stationnement interdit, excepté véhicules électriques	En face de l'immeuble 6 (Tous les jours, de 0h00 à 24h00, excepté 5h) (2 emplacements)	

Au chapitre II "Dispositions particulières", la disposition suivante concernant la place de l'Eglise à Schuttrange est supprimée :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/2	Stationnement avec disque	Sur 2 emplacements (véhicules électriques et véhicules hybrides raccordés au point de charge) en face de l'immeuble 6, excepté 2 heures	

- Art. 9 – Rue de Beyren [CR 185], Uebersyren

Au chapitre II "Dispositions particulières", la rubrique concernant la rue de Beyren (CR185) à Uebersyren est complétée par la disposition suivante :

Article	Libellé	Situation	Signal
4/5/4	Stationnement avec disque - stationnement interdit, excepté véhicules électriques	Devant l'immeuble 2 (Tous les jours, de 0h00 à 24h00, excepté 5h) (2 emplacements)	

- Art. 10 – Dispositions générales

Les infractions aux dispositions de la présente modification sont punies conformément aux dispositions de l'article 7 de la loi modifiée du 14 février 1955 concernant la réglementation de la circulation sur toutes les voies publiques.

6.2. Confirmation d'un règlement temporaire d'urgence de la circulation

En date du 16 mai 2024, le collège des bourgmestre et échevins a arrêté un règlement temporaire d'urgence concernant la circulation sur le chemin repris CR 132, rue d'Oetrange, à Schrassig, du 21 mai 2024 au 31 mai 2024 inclus.

Partant, le conseil communal confirme **à l'unanimité** la modification temporaire du règlement communal de la circulation précité.

7. Ressources humaines

7.1. Création d'un poste de salarié à tâche manuelle pour les besoins du service de régie

On constate que la population de la commune de Schuttrange n'a cessé d'augmenter ces dernières années, à savoir : 1.1.2010 : 3.423 habitants / 1.1.2015 : 3.819 habitants / 1.1.2021 : 4.250 habitants / 1.1.2024 : 4.383 habitants.

Ainsi, les tâches du service de régie de la Commune de Schuttrange n'ont cessé d'augmenter, entre autres le nombre des surfaces publiques.

Partant, le collège des bourgmestre et échevins motive la présente décision en se basant sur le départ en retraite de cinq salariés occupant des tâches manuelles jusqu'en 2029.

C'est ainsi que le conseil communal décide **à l'unanimité** de créer un poste de salarié à tâche manuelle dans la carrière « Laufbahn A1: Arbeiter » pour les besoins du service régie.

8. Questions écrites des conseillers

Vu le courrier annexé du 21 mai 2024 des partis locaux politiques « Schëtter Bierger » et « déi gréng Schëtter », par lequel ils demandent au collège échevinal de revoir l'ensemble des subventions communales dans le domaine des assainissements énergétiques ainsi que d'augmenter les plafonds actuels des subventions pour l'installation de panneaux photovoltaïques et panneaux solaires thermiques,

ils prennent connaissance

que

le collège des bourgmestre et échevins souhaite attendre ce que le gouvernement va décider prochainement au niveau national après expiration, à la date du 30 juin 2024, du régime actuel de primes pour les assainissements énergétiques. En effet, les subventions communales dans ce domaine s'alignent directement sur les subventions étatiques, et, à ce stade, il ne fait pas sens de modifier les taux et les plafonds actuels sans savoir ce qui se fera au niveau national.

Le collège des bourgmestre et échevins affirme suivre attentivement les actualités gouvernementales et adapter le règlement communal en question dès qu'une décision nationale sera prise. A ce moment-là, les avis des commissions consultatives seront bien évidemment entendus et pris en compte, afin de préparer un règlement adapté pour le conseil communal.

Vu le courrier annexé du 21 mai 2024 du parti local politique « Schëtter Bierger », par lequel il demande au collège échevinal des informations au sujet de l'intégration des critères du « Paquet de relance pour le logement » dans le cadre de la relance de la soumission publique pour la construction de 4 maisons unifamiliales dans la rue des Jardins à Uebersyren,

il prend connaissance

que

le collège des bourgmestre et échevins laisse analyser l'impact de l'augmentation des plafonds de revenus pour l'acquisition d'un logement sur les dossiers de candidatures déjà introduits et évalués par *MC Luxembourg*.

S'il s'avèrerait que les augmentations de plafonds nécessiteraient de revoir l'ensemble des candidatures introduites, voire d'organiser un nouvel appel à candidatures pour l'achat à coût modéré d'une des 4 maisons unifamiliales proposées, le collège du bourgmestre et échevinal n'hésiterait pas à entreprendre cette démarche.

A ce stade, il faut attendre la publication du paquet de relance pour le logement au Mémorial, ainsi qu'une nouvelle version du certificat d'éligibilité y afférente.

9. Questions du public

Néant

10. Séance à huis clos

10.1. Nomination d'un fonctionnaire communal de la catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif pour les besoins du service technique

Après avoir pris connaissance de la démission de Madame Caroline Gräff de son poste en tant que fonctionnaire communal auprès du service technique, le conseil communal, en sa séance du 28 février 2024, a décidé d'approuver cette démission.

Suite à la publication de l'avis de vacance de poste précité en date du 2 mars 2024, sept candidatures recevables et valables ont été enregistrées.

Après avoir entendu les explications du collège des bourgmestre et échevins sur le procès de recrutement et son avis sur les différents candidats, le conseil communal **procède au vote secret et décide à l'unanimité** de nommer Madame Kelly Sepulveda provisoirement au poste vacant de fonctionnaire communal catégorie de traitement B, groupe de traitement B1, sous-groupe administratif auprès du service technique de la commune de Schuttrange.

L'intégralité de la réunion du conseil communal de Schuttrange peut être suivie sur :
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>



Schëtter

Communal council meeting – 22.05.2024

- Present:** Claude MARSON, mayor
Serge EICHER, Andrew KISER, aldermen
- Jean-Marie ALTMANN, Nora FORGIARINI,
Jean-Pierre KAUFFMANN, Annemarie NAGEL
Serge THEIN, Paul THEISEN, Nicolas WELSCH, councillors
- Alain DOHN, communal secretary
- Excused:** Jules SAUBER, councillor
- Proxy voting:** Mr. Jules SAUBER gave proxy voting to Mr. Serge THEIN to vote on his behalf.

0. Information

Mayor Claude MARSON welcomes everyone to the 5th session of the communal council in 2024.

The Mayor first excuses councillor Jules SAUBER.

Mr. Jules SAUBER gave proxy voting to Mr. Serge THEIN to vote on his behalf.

Furthermore, the mayor informs that the public voting for this session will begin with councillor Jules SAUBER.

Next, the Mayor informs about the events that have taken place since the last communal council session:

- On April 25, a "Talentshow" took place at the Cultural Center, organized by the Maison Relais;
- On April 27, the Munsbach and Schuttrange Firefighter's Association organized its traditional "Wine and Dine" evening at the Cultural Center in Munsbach;
- During the May 1st celebration, some local associations went into the forest to make traditional May crowns, which were then distributed throughout the Commune. Meanwhile, the "Lëtzebuerger Guiden a Scouten" celebrated their traditional May 1st festival at Neihaischen;
- On May 2, the SIAS organized a workshop at the Cultural Center on the theme "How to create ground-nesting aid";
- On May 3, the Youth Center organized a conference at the Cultural Center on the theme: "Health Education 2.0: Men's and boys' health in the digital age";
- On May 6, the Communal staff presented checks to two chosen associations, namely the "Wonschstär" foundation and the "Action pour un Monde Uni" association, each receiving a check for €750;
- On May 7, an information session was held in the evening regarding the new law on nonprofit organizations for the Commune's associations. Mrs. Vanessa Gentile from the Felten, Assa & Associés law firm presented the new law and answered questions from participants;

- On May 8 in the evening, the communal council celebrated Europe Day in the presence of the communal council, association presidents and secretaries, and members of advisory committees in the communal council room;
- On May 9, which constituted a double holiday, namely Europe Day and Ascension Day, the Sports Commission, in cooperation with the Commune, invited people to their gourmet walk. The walk was a culinary tour of 12.3 km with 5 stops in total. The start and finish were at the Cultural Center;
- On May 11, the last "Schëtter Maart" took place with an additional edition of the "Vide-Greniers". The Culture Commission also organized a cake competition as part of Fairtrade weeks. Profits from the cake sale were donated to the "Blëtz" association;
- On the same day of May 11, the "La Pétanque" club organized a petanque tournament near the old Munsbach school;
- On May 12, the SIAS union organized the second edition of the regional Climate and Biodiversity Day at the Resource Center in Munsbach. A rich program including games, workshops, lectures, etc. entertained adults and children throughout the day. The mayor wishes to thank the Commune's associations that participated to ensure the provision of drinks and meals;
- On May 13, the traditional "Mayor's Day" took place in Mondorf;
- On May 15, a working session was held with the communal council on the "Checklëscht Nohaltegkeet PAP Nouveau Quartier";
- On the weekend of May 18, the tenth edition of the Celtic festival "Bealtaine" took place in Neuhaeusgen. A packed and varied program including Celtic music, fire shows, sales stands, etc. welcomed visitors;
- On May 18, the Harmonie de Schuttrange organized a gala concert at the Cultural Center. Under the direction of Leroy Vandivinit, a rich program under the theme "From Classic to Swing" enchanted the many visitors.

Next, Mr. Mayor informs about the upcoming events:

- On May 23, the theater group "Patchwork" will hold its general assembly at the Cultural Center;
- On May 24, the traditional "Neighbours' Day" will be celebrated. As in previous years, the Commune participates in this event aimed at getting to know neighbors better and forging friendships and connections;
- During the weekend of May 24 to 25, the 2nd edition of the "Schëtter Classic Days" will take place, bringing together classic car enthusiasts;
- On June 7, the "Climate Pact Day 2024" will be held in the localities of the Chambre des Métiers in Kirchberg;
- On June 8, the next "Schëtter Maart" will take place on Place de l'Eglise. Music will take center stage at this edition with concerts organized by the UGDA and the "Jongbléiser";
- On June 9, the European elections will take place;
- During the weekend of June 8 to 9, the "Nuit du Sport" will be organized throughout the country. The commune of Schuttrange will participate by offering sports such as Badminton, Cricket, Armwrestling, and a mini-olympiad. The mayor especially thanks the Sports and Leisure Commission for the organization, as well as all the associations that have committed themselves;
- On June 12, the "Fête de l'amitié" will be celebrated in the afternoon at the Munsbach Castle Garden. Alongside the many activities, visitors will also find sales stands from school classes and the team from the Center for Socio-Emotional Development;
- On June 15, the "Youth Day 2024" will take place, during which all Youth Houses in the Grand Duchy will open their doors to the public between 14:00 and 18:00;
- On June 16, the "Music Festival" will be celebrated in Schuttrange;
- On June 23, festivities will take place as part of the celebration of the anniversary of H.R.H. the Grand Duke. The traditional procession will go from the Place de l'Eglise to the School

Campus. In addition to a packed entertainment program, residents from 7 different nations will prepare various culinary specialties;

- On June 28, the "Nature Pact Day 2024" will be held at the versatile center "A Schommesch" in Niederanven;
- On June 29, the "Lëtzebuerger Rousefrënn" will organize their open day in the Rose Garden of Munsbach Castle.
- On the same day of June 29, FC Munsbach will organize a "Foot Golf Tournament" with an Afterparty on the former stock car track in Schuttrange.

All these events can also be viewed on the calendar on the Schuttrange communal website.

Furthermore, Mayor Claude MARSON provides the following information:

- Regarding the recent floods, the Syre River rose to the edge of its banks but did not overflow. The lawns at *Waasserfeld* were submerged, and a few houses were affected by flooding. However, the situation was managed by the residents themselves, and the services of the CGDIS were not needed.
- On the issue of door-to-door sales practices within the Commune, the Mayor reminds that since April 2014, Luxembourg has replaced the legal ban on "door-to-door" sales with new regulations that comply with European legislation and set a restrictive framework for this form of commerce. Since then, consumers can refuse to be approached at home by affixing, for example, a sticker stating "no to door-to-door sales" to their mailbox. The Mayor adds that residents should be aware if services offered must be paid for immediately without an invoice. Indeed, this practice is illegal, and it is advised to refuse any service without a prior quote.
- Concerning the upcoming "Gemengebuet" which is about to be printed and will be distributed during the month of June.

Next, Alderman Serge EICHER provides information on:

- Registrations for the UGDA music school for the 2024/2025 school year. Registrations took place in two phases, starting with children already enrolled and wishing to continue their lessons, followed by newly enrolled students. In this context, Mr. EICHER would like to sincerely thank Mrs. Monique Guillaume for her commitment to the music school. The Alderman specifies that registration numbers have increased compared to last year, although UGDA is already reaching its limits in terms of personnel to ensure classes. This is partly explained by the new law that has raised the levels of diplomas and language proficiency required for instructors.
- A meeting of the coordination committee of communes within the CREOS company on May 2. There was a brief presentation of the company's key figures as well as the new Smarty meters. Then, elections were held for the president and 2 vice-presidents representing the communes. Mr. David Viaggi, mayor of the Commune of Bissen, was selected as president.
- A committee meeting of SIDOR on May 6. The accounts for 2022 and the financial balance for 2023 were validated and approved. This results in a stable financial situation for the syndicate, allowing for the establishment of reserve funds.

Finally, Alderman Andy KISER provides information on:

- The resignation of the president of the Youth Center, Mr. Marc Lamesch, as president and member of the committee. During a general assembly on April 25, the committee underwent a new constitution and confirmed Mr. Philippe Hutmacher as the new president. Mr. KISER wishes to sincerely thank the former president for his commitment.
- A school committee meeting on March 26, in order to proceed with the election of a new committee composed of 6 members. On May 10, the new committee met for the first time to elect the new school president. Here, Mrs. Joëlle Max was confirmed for an additional 5-year term.

1. Education and Childcare Structures

1.1. Approval of the Provisional School Organization for Primary Education for the School year 2024/2025

On May 16, 2024, the school board of the commune of Schuttrange and the College of mayor and aldermen favorably reviewed the provisional school organization for primary education for the 2024/2025 school year proposed by the teaching staff.

After hearing explanations from the chairperson of the school committee and the College of mayor and aldermen, the communal council **unanimously** decides to provisionally finalize the school organization for primary education for the 2024/2025 school year.

Details will be published later in the "Schoulbuet."

1.2. Approval of a Perischool Supervision Plan (Plan d'Encadrement PÉriscolaire) for the School year 2024/2025

On May 16, 2024, the school board of the commune of Schuttrange and the College of mayor and aldermen favorably reviewed the Perischool Supervision Plan for the school year 2024/2025.

After hearing explanations from the chairperson of the school committee and the College of mayor and aldermen, the communal council **unanimously** approves the annexed Perischool Supervision Plan for the school year 2024/2025.

Details will be published later in the "Schoulbuet."

1.3. Approval of the Development Plan for the "Schoul An der Dällt" School in Munsbach 2024-2027

In its meeting on April 26, 2023, the communal council had confirmed the development plan for the "Schoul An der Dällt" school in Munsbach for the period 2021-2024.

However, the regulatory framework stipulates that each school must have a development plan focusing on improving the quality of learning and teaching and containing specific orientations for the school as an educational institution.

Therefore, the communal council, after hearing explanations from the chairperson of the school committee and the College of mayor and aldermen, **unanimously** approves the development plan for the "Schoul An der Dällt" school in Munsbach for the period 2024 to 2027.

Details will be published later in the "Schoulbuet".

2. Environment and Sustainable Development

2.1. Approval of concepts regarding rural paths within the framework of the Nature Pact

The "Nature Pact" is an initiative aimed at enhancing environmental protection and biodiversity within our Commune. This initiative is based on a series of concrete measures and coordinated actions to ensure sustainable management of natural areas.

In continuation of this commitment, the communal council approved the "Nature Pact" contract during its session on February 23, 2022, which had previously been signed by the College of mayor and

aldermen and the Minister of Environment, Climate, and Sustainable Development, Carole Dieschbourg, on November 4, 2021.

Building on this, the municipal council also adopted the "Naturschutzstrategie" concept during its session on April 24, 2024.

After reviewing the presentation by Mr. Loïc Hellers from the SIAS syndicate and hearing explanations from the College of mayor and aldermen, the communal council **unanimously** decides to adopt the "Pflegekonzzept Feldwege" and "Heckenschnitt" concepts.

These concepts, developed within the framework of the "Nature Pact," aim to define management and maintenance practices for rural paths and hedges to preserve their functionality while promoting biodiversity.

2.2. Approval of several farm lease contracts within the framework of the Nature Pact

With the approval of the "Nature Pact" and the "Naturschutzstrategie" concept, the communal council has already initiated the first measures to protect the environment and combat biodiversity loss.

These initiatives represent a crucial step in the commune's commitment to sustainable management of its natural resources and the preservation of its ecological heritage.

On April 27, 2005, the communal council approved several lease contracts signed between the College of mayor and aldermen and eight farmers of the commune of Schuttrange for agricultural land belonging to the Commune.

However, within the prementioned nature pact, several farm lease contracts were signed on May 13, 2024, between the College of mayor and aldermen and the farmers of the Schuttrange commune.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to approve, within the framework of the nature pact, the prementioned farm lease contracts in accordance with the provisions of the amended law of June 18, 1982, regulating farm leases.

2.3. Approval of a control-list "checklist" for the development of new particular development projects (PAP NQ)

Following the signing of the nature pact and in line with key indicators in the climate pact and the "Leitbild 2030 - sustainable development," the commune of Schuttrange has developed a new checklist to guide the conception of new particular development projects (PAP) in order to develop them in a more sustainable manner and in accordance with sustainability and circular economy principles.

This checklist includes, among other things, the preservation of health and environment, the promotion of socio-economic development, the optimization of the use of renewable energies and improving energy efficiency, the protection and valorization of biodiversity, the adaptation to climate change, and enhancing the water cycle.

On May 15, 2024, the communal council, the Consultative commission for environment and sustainable development, and the Building and community development commission held a working meeting to review and finalize the prementioned checklist.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to finalize the prementioned concept, which introduces a checklist during the development of new particular development projects (PAP NQ), and makes it an integral part of the approval process for new PAP.

Furthermore, the communal council charges the College of mayor and aldermen to send the checklist to anyone wishing to develop a new PAP.

2.4. Approval of a quote for the acquisition of electric vehicles with accessories for the technical service

After hearing explanations from the College of mayor and aldermen, the communal council **unanimously** decides to approve the estimated quote prepared on May 15, 2024, in the amount of €94,000.00 including VAT for the acquisition of electric vehicles with accessories for the technical service.

3. Urbanism et infrastructure

3.1. Approval of a punctual modification project of the specific development plan maintained in the General development plan (PAG) of the commune of Schuttrange - Specific development plan (PAP) "Sentier de l'église" in Schuttrange

On March 11, 2024, the College of Mayor and Aldermen decided to initiate the punctual modification project of the Specific development plan (PAP QE) of the commune of Schuttrange using the simplified procedure in accordance with Article 30bis of the amended law of July 19, 2004, concerning communal planning and urban development.

During the legal display period as required by regulations, no objections were received regarding the prementioned project. Additionally, the Minister of the Interior issued a favorable opinion on May 7, 2024, confirming that the modification project complies with the current regulations.

Therefore, the communal council **unanimously** approves the punctual modification project of the Specific development plan maintained in the General Development Plan (PAG) of the commune of Schuttrange - SCHU17 PAP "sentier de l'Eglise" in Schuttrange (simplified procedure), aiming to modify the written part concerning a specific point without compromising the general structure or orientations of the initial development plan, namely:

- the adaptation of the paragraph on solar panels and skylights;
- the prohibition of installing photovoltaic panels, however allowing their installation on the roofs of the building listed in the Specific development plan, subject to compliance with specific aesthetic rules.

3.2. Approval of a subdivision request for two plots under Article 29 of the amended law of July 19, 2004, concerning communal planning and urban development - Uebersyren, rue de Beyren

After reviewing the subdivision dossier in question, the communal council **unanimously** approves the request dated January 30, 2024, by Mrs. Arnela Skrijelj, residing at Uebersyren, 54, rue de Beyren, for authorization to divide two plots registered in the cadastral register of the commune of Schuttrange, section D of Uebersyren, under numbers 185/3824 and 185/3825, for the purpose of shifting the boundary between the two plots.

3.3. Approval of a cession compromise concerning plots located in Munsbach, rue Principale

At its meeting on February 23, 2000, the communal council definitively approved the specific development plan "Dummong-Kemp" in Munsbach, 139, rue Principale.

As a result, a cession compromise was signed on May 8, 2024, between the College of mayor and aldermen and the married couple Dummong-Kemp regarding the cession to the commune of Schuttrange of the sidewalk area in front of the aforementioned property.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to accept the cession compromise.

4. Affordable Housing

4.1. Approval of Four Affordable Housing Lease Contracts in the commune of Schuttrange

Following the introduction of the new law on August 7, 2023, regarding affordable housing, communal services had to revise the rents to be paid by tenants of affordable housing.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to approve four lease contracts concerning affordable housing in the commune of Schuttrange, which were signed on May 2, 2024.

5. Childcare Facilities

5.1. Approval of a tripartite agreement regulating financial management modalities, the type of financial participation from the State and cooperation modalities between the State, the Commune and the manager of the Education and Care Service (ENS)

The agreement in question concerns non-schooling children (Enfants non scolarisés = ENS) and regulates financial management modalities, the type of financial participation from the State and cooperation modalities between the State, the Commune, where applicable, and the manager of the Education and Care service.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to approve the tripartite agreement (ENS-174) signed on May 2, 2024, between the College of mayor and aldermen of the commune of Schuttrange, the Ministry of National Education, Childhood and Youth and the managing organization of the Maison Relais, the association Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.

5.2. Approval of a tripartite agreement regulating financial management modalities, the type of financial participation from the State and cooperation modalities between the State, the Commune and the manager of the Education and Care Service (ES)

The agreement in question concerns schooling children (Enfants scolarisés = ES) and regulates financial management modalities, the type of financial participation from the State and cooperation modalities between the State, the Commune, where applicable, and the manager of the Education and Care service.

Therefore, the communal council **unanimously** decides to approve the tripartite agreement (ES-173) signed on May 2, 2024, between the College of mayor and aldermen of the commune of Schuttrange, the Ministry of National Education, Childhood and Youth and the managing organization of the Maison Relais, the association Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l.

5.3. Approval of an amendment to the convention concerning the operation of the Youth meeting center in Munsbach "Schëtter Jugendhaus"

During its meeting on February 22, 2023, the communal council approved the convention concerning the operation of the youth meeting center in Munsbach "Schëtter Jugendhaus," which was signed on December 31, 2022, between the College of mayor and aldermen, the Ministry of National Education, Childhood, and Youth and the non-profit organization "Schëtter Jugendhaus."

Thus, the communal council **unanimously** decides to approve the amendment to the prementioned convention, which was signed on April 30, 2024, between the College of mayor and aldermen of the commune of Schuttrange, the Ministry of National Education, Childhood, and Youth and the non-profit organization "Schëtter Jugendhaus."

The amendment, with the commune of Schuttrange's financing rate set at 50%, includes the following financial data:

Commune	Salary Mass	Operation	Total
Schuttrange	€ 141,392.00 €	€ 20,500.00 €	€ 161,892.00


6. Communal Regulations

6.1. Amendment to the general traffic regulations of the commune of Schuttrange

Upon proposal of the College of mayor and aldermen and in support of the opinion dated May 17, 2024 issued by the Communal advisory commission on transport and traffic, the communal council **unanimously** decides to amend the modified basic traffic regulations of September 30, 2009, as follows:


- Art. 1 – Rue Jeanne Rouff, Munsbach

In Chapter II "Specific Provisions," the section concerning Rue Jeanne Rouff in Munsbach is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
5/2/1	Residential area	Throughout its entire length, on both sides	


- Art. 2 – Rue Gabriel Lippmann, Munsbach

In Chapter II "Specific provisions," the section concerning Rue Gabriel Lippmann outside the urban area is supplemented by the following provisions:

Article	Description	Situation	Signal
4/6/1	Bus stop	<ul style="list-style-type: none"> - In front of building 10 - Next to building 18 - In front of building 32 	

- Art. 3 – Rue de Luxembourg [CR 171], Schrassig


In Chapter II "Specific provisions", the section regarding Rue de Luxembourg (CR171) in Schrassig is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
2/5/1	Pedestrian crossing	At the level of house number 21	

• Art. 4 – Chapitre I "General Provisions"


In chapter I "General Provisions", the former articles 4/5/4, 4/5/5, 4/5/6 are renumbered as 4/5/5, 4/5/6, 4/5/7.

Thus, the chapter I "General Provisions" is supplemented by a new article worded as follows:

Article	Description	Situation	Signal
4/5/4	Parking with disc – no parking allowed, except electric vehicles	<p>On the lanes listed in Chapter II and referring to article 4/5/4, parking in the designated spaces is prohibited, except for the parking of electric motor vehicles and hybrid electric motor vehicles connected to the charging point. On the days and times indicated, parking is limited to the specified duration and subject to the obligation to display the parking disc in accordance with the amended Article 167bis of the Road Traffic Code.</p> <p>This regulation is indicated by the sign C,18 'no parking', supplemented by 1) an additional panel 5a bearing the symbol of the electric motor vehicle (hybrid), followed, if applicable, by the number of designated parking spaces, and 2) an additional panel 7a.</p>	


• Art. 5 – Rue de Beyren [CR 185], Munsbach

In Chapter II "Specific Provisions," the section concerning Rue de Beyren (CR185) in Munsbach is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
4/5/4	Parking with disc – no parking allowed, except electric vehicles	In the parking lot behind the old school in Munsbach (Every day, from 0:00 to 24:00, except 5 hours) (2 spaces)	


In Chapter II "Special Provisions," the following provision concerning Rue de Beyren (CR185) in Munsbach is removed:

Article	Description	Situation	Signal
---------	-------------	-----------	--------

4/2/5	No parking allowed, except electric vehicles	Parking behind the old school of Munsbach, on 2 spots, except for electric vehicles and hybrid vehicles connected to the charging point.	
-------	--	--	---


• Art. 6 – Centre scolaire « an der Dällt », Munsbach

In Chapter II "Special Provisions," the section concerning the Centre scolaire "an der Dällt" in Munsbach is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
4/5/4	Parking with disc – no parking allowed, except electric vehicles	On the school parking (Every day, from 00:00 to 24:00, except 5 hours) (2 spaces)	


• Art. 7 – Um Grousbuer, Schuttrange

In Chapter II "Special Provisions," the section concerning the Cité "Um Grousbuer" in Schuttrange is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
4/2/1	No parking	At the height of building 27, along the entire length	


• Art. 8 – Place de l'Eglise, Schuttrange

In Chapter II "Special Provisions," the section regarding the Place de l'Eglise in Schuttrange is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
4/5/4	Parking with disc – no parking allowed, except electric vehicles	In front of building 6 (Every day, from 00:00 to 24:00, except 5 hours) (2 spaces)	


In Chapter II "Special Provisions," the following provision regarding the Place de l'Eglise in Schuttrange is deleted:

Article	Description	Situation	Signal
---------	-------------	-----------	--------

4/5/2	Parking with disc	On 2 spaces (electric vehicles and hybrid vehicles connected to the charging point) in front of building 6, except 2 hours	
-------	-------------------	--	---

- Art. 9 - Rue de Beyren [CR 185], Uebersyren

In Chapter II "Special Provisions," the section concerning Rue de Beyren (CR185) in Uebersyren is supplemented by the following provision:

Article	Description	Situation	Signal
4/5/4	Parking with disc – no parking allowed, except electric vehicles	In front of building 2 (Every day, from 00:00 to 24:00, except 5 hours) (2 spaces)	

- Art. 10 - General provisions

Violations of the provisions of this amendment are punished in accordance with the provisions of Article 7 of the amended law of February 14, 1955 concerning the regulation of traffic on all public roads.

6.2. Confirmation of a temporary emergency traffic regulation

In a meeting held on May 16, 2024, the College of mayor and aldermen established a temporary emergency regulation regarding traffic on the road CR 132, rue d'Oetrange, in Schrassig, from May 21, 2024, to May 31, 2024, inclusive.

Consequently, the communal council **unanimously** confirms the temporary modification of the prementioned communal traffic regulations.

7. Human Resources

7.1. Creation of a manual labor position for the needs of the regulatory service

We note that the population of the commune of Schuttrange has continued to increase in recent years, namely: 1.1.2010: 3,423 inhabitants / 1.1.2015: 3,819 inhabitants / 1.1.2021: 4,250 inhabitants / 1.1.2024: 4,383 inhabitants.

The rising number of residents naturally translates to increased demands on public services, including maintenance and upkeep.

Given that five employees in manual labor roles are expected to retire by 2029, the decision to create this position is strategic. By anticipating future needs and ensuring continuity in service provision, the council is demonstrating foresight and responsible management of resources.

Therefore, the **unanimous** decision of the council to create a manual labor position within the "Laufbahn A1: Arbeiter" career path is a proactive step towards maintaining and enhancing the quality of communal services in Schuttrange.

8. Written questions from the councillors

Given the attached letter dated May 21, 2024, from the local political parties "Schëtter Bierger" and "déi gréng Schëtter," in which they request the communal council to review all communal subsidies in the field of energy efficiency renovations and to increase the current ceilings of subsidies for the installation of photovoltaic panels and solar thermal panels,

they are informed

that

the College of mayor and aldermen wishes to wait for what the government will decide soon at the national level after the expiration, on June 30, 2024, of the current regime of grants for energy efficiency renovations. Indeed, communal subsidies in this area are directly aligned with state subsidies, and at this stage, it does not make sense to modify the current rates and ceilings without knowing what will be done at the national level.

The College of the mayor and aldermen asserts that they are closely monitoring government news and will adjust the communal regulation in question as soon as a national decision is made. At that time, the opinions of the advisory committees will obviously be heard and taken into account in order to prepare an adapted regulation for the communal council.

Given the attached letter dated May 21, 2024, from the local political party "Schëtter Bierger," in which they request information from the College of mayor and aldermen about the integration of the criteria of the "Housing Recovery Package" in the context of the relaunch of the public tender for the construction of 4 single-family houses in Rue des Jardins in Uebersyren,

they are informed

that

the College of mayor and aldermen allows for a comparison of the impact of increasing income ceilings for the acquisition of housing with the applications already submitted and evaluated by *MC Luxembourg*.

If it turns out that the increases in ceilings would require a review of all submitted applications or even to organize a new call for applications for the purchase of one of the 4 proposed single-family houses at moderate cost, the College of mayor and aldermen would not hesitate to take this step.

At this stage, it is necessary to await the publication of the housing recovery package in the Official Journal, as well as a new version of the relevant eligibility certificate.

9. Questions from the public

None

10. Closed-door session

10.1. Nomination of a communal officer in the B salary category, B1 treatment group, administrative subgroup for the needs of the technical service

After being informed of the resignation of Mrs. Caroline Gräff from her position as communal officer in the technical service, the communal council, at its meeting on February 28, 2024, decided to approve this resignation.

Following the publication of the prementioned vacancy notice on March 2, 2024, seven eligible and valid applications were received.

After hearing the explanations of the College of mayor and aldermen on the recruitment process and its opinion on the various candidates, the communal council **proceeds to a secret vote and unanimously decides** to appoint Ms. Kelly SEPULVEDA provisionally to the vacant position of communal officer in the B salary category, B1 treatment group, administrative subgroup within the technical service of the commune of Schuttrange.

The entire meeting of the Schuttrange communal council can be followed on:
<https://www.schuttrange.lu/politique/seances-du-conseil-communal>